



# HP Color LaserJet Pro MFP 4302dw Printer

Colorful productivity. Seamless set up

.Get a blazing fast color printer and easy management tools with LaserJet Pro



## Maximum productivity in full color

- Support your business with this compact, high-performing, color printer, ideal for up to 10 users.
- Avoid interruptions with Wi-Fi® that intelligently looks for the most stable connection to stay on-line.<sup>6</sup>
- أنجز المزيد في خطوات أقل. تتيح الاختصارات البسيطة لموظفك إكمال المهام الشائعة بلمسة واحدة.
- حافظ على مظهر عملك الاحترافي في كل صفحة بفضل مطبوعات عالية الجودة وألوان تضاهي الواقع وتفاصيل شديدة الوضوح.<sup>14</sup>

## Seamless management<sup>3</sup>

- Centralize your print management. HP Web Jetadmin easily adds and updates devices and solutions.<sup>3</sup>
- Set up your printers quickly so you can focus more on your business. Make it easy for your team to set up and get back to what matters.<sup>1</sup>

## HP Wolf Pro Security

- Get printer security out of the box. Preconfigured settings mean it's ready when you are.
- Add a layer of security. PIN/pull option authenticates your print jobs only when you're present.
- Strengthen and simplify compliance. This upgrade applies your business policies across the fleet.<sup>7</sup>

## Sustainable printing<sup>4,12,13</sup>

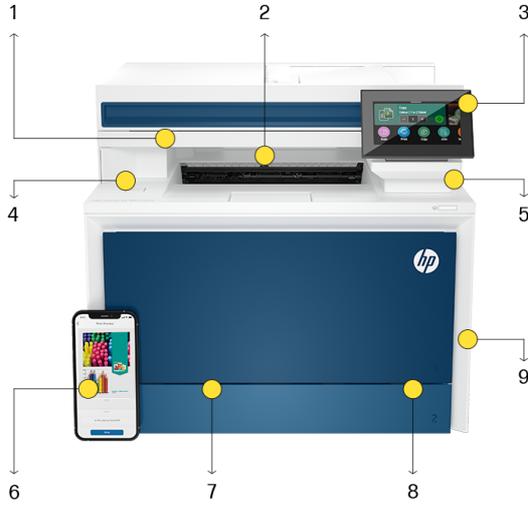
- Redesigned Original HP TerraJet Cartridge for reduced plastic use and energy consumption when printing.<sup>12,13</sup>
- Trim your paper use. Default duplex setting prints on both sides of each page.
- Reduce your footprint. HP Auto-On/Auto-Off technology optimizes printer energy usage and costs.<sup>5</sup>

تم تصميم هذه الطابعة لتعمل فقط مع الخراطيش المزودة بشريحة جديدة أو مُعاد استخدامها من HP، وهي تستخدم تدابير الأمان الديناميكي لحظر الخراطيش التي تستخدم شريحة من غير صنع HP. وستحافظ تحديثات البرامج الثابتة الدورية على فعالية هذه التدابير وستحظر الخراطيش التي كانت تعمل سابقاً. تسمح شريحة مُعاد استخدامها من HP باستعمال الخراطيش المُعاد استخدامها وتصنيعها وتعبئتها. ستجد مزيداً من المعلومات على: <http://www.hp.com/learn/ds>

## أبرز النقاط

- سرعة طباعة عالية (33 صفحة في الدقيقة في A4)
- HP Wolf Pro security
- الطباعة على الوجهين آلياً كميزة قياسية
- High monthly duty cycle (50,000 pages)
- Dual-band WiFi®, Bluetooth® LE, WiFi® Direct
- sheet simplex ADF scanning 50

## نظرة عامة على المنتج



1. الطباعة على الوجهين آلياً
2. سرعات طباعة تصل إلى 33 صفحة في الدقيقة A4، وسعة ورق قياسية تصل إلى 300 ورقة
3. شاشة لمس بالألوان بحجم 4.3 بوصة
4. Dual-band Wi-Fi® with self-heal, USB and Ethernet
5. إعدادات الأمان المكونة مسبقاً
6. تطبيق HP Smart للارتقاء بالإنتاجية بلمسات من أصابعك
7. مصممة لفرق العمل التي تتضمن ما يصل إلى 10 مستخدمين
8. ألوان أكثر تضاهي الواقع مع حبر HP TerraJet
9. منفذ USB مباشر للطباعة والمسح الضوئي

## الملحقات والإمدادات والدعم

المستلزمات	المنتجات
HP Color LaserJet 28N93A درج ورق سعة 550 ورقة لطباعة	المنتجات
U51Z1E الخدمة في موقع العمل في يوم العمل التالي لمدة 3 سنوات من HP لطابعات U51ZCPE:Color LaserJet Pro MFP 430x	الصيانة والدعم
في يوم العمل التالي لمدة سنة واحدة بعد انتهاء الضمان لطابعات Color LaserJet Pro MFP 430x	

## المواصفات الفنية

الطرز	HP Color LaserJet Pro MFP 4302dw Printer
رقم المنتج	4R483F
المهام	الطباعة والنسخ والمسح الضوئي
لوحة التحكم	شاشة لمس سعوية مقاس 4.3 بوصة (تدعم جميع وظائف الإدخال)
طباعة	
تقنية الطباعة	ليزر
سرعة الطباعة	<b>بالأسود (A4 في الوضع العادي):</b> حتى 33 صفحة في الدقيقة <b>بالألوان (A4 في الوضع العادي):</b> حتى 33 صفحة في الدقيقة <b>بالأسود (مقاس A4 في وضع الطباعة على الوجهين):</b> حتى 29 صورة في الدقيقة <b>بالألوان (A4 في وضع الطباعة على الوجهين):</b> حتى 29 صورة في الدقيقة
إخراج أول صفحة	<b>بالأسود (A4 في وضع الاستعداد):</b> في غضون 9.5 ثانية <b>بالألوان (A4 في وضع الجاهزية):</b> في غضون 10.5 ثانية <b>بالأسود (مقاس A4 في وضع السكون):</b> في غضون 10.2 ثانية <b>بالألوان (A4 في وضع السكون):</b> في غضون 10.5 ثانية
دقة الطباعة	<b>بالأسود (جودة ممتازة):</b> حتى 600 x 600 نقطة في البوصة <b>بالألوان (جودة ممتازة):</b> حتى 600 x 600 نقطة في البوصة ; التقنية: HP ImageREt 2400 , معيارية PANTONE®
دورة العمل الشهرية <sup>7</sup>	حتى 50,000 صفحة A4; عدد الصفحات الموصى به شهرياً: 4000 إلى 7500
ميزات البرنامج الذكي للطباعة	الطباعة التلقائية على الوجهين، وترتيب الصفحات، والعلامات المائية، والنماذج القابلة للطباعة، ونمط الطباعة الهادئة، ونمط الطباعة الفائقة من HP، تقبل مجموعة من الورق بمختلف أنواعه ومقاساته
لغات الطباعة الأساسية	HP PCL 6, HP PCL 5e, HP Postscript level 3 emulation, PDF, URF, PWG Raster, Native Office
الخطوط والمحارف	84 خط TrueType يمكن التحكم في حجمه
منطقة الطباعة	<b>هوامش الطباعة العلوي:</b> 4.23 مم، الأسفل: 4.23 مم، الأيسر: 4.23 مم، الأيمن: 4.23 مم، الحد الأقصى لمساحة الطباعة: 212 × 352 مم
طباعة على الوجهين	تلقائي
نسخ	
سرعة النسخ	<b>بالأسود (A4):</b> حتى 33 نسخة في الدقيقة <b>بالألوان (حجم A4):</b> حتى 33 نسخة في الدقيقة
مواصفات الناسخة	نسخ بطاقات الهوية؛ عدد النسخ؛ تغيير الحجم (في ذلك مضاعفة الحجم)، أفقي/أعمق؛ التحسينات؛ المقاس الأصلي؛ هامش التجليد؛ الترتيب؛ اختيار الدرج؛ على الوجهين؛ حفظ الإعدادات الحالية؛ استعادة القيم الافتراضية للمصنع؛ الجودة (مسودة/قياسي/أفضل)؛ الحد الأقصى لعدد النسخ؛ حتى 999 نسخة؛ التصغير/التكبير؛ من 25 إلى 400%
المسح الضوئي	
سرعة المسح الضوئي	<b>عادي (A4):</b> up to 29 ppm (b&w), up to 26 ppm (color)
تنسيق ملف المسح الضوئي	TIFF ;JPG ;PDF
مواصفات المساحة	<b>نوع المساحة الضوئية السطح الزجاجي:</b> وحدة التغذية التلقائية للمستندات (ADF)؛ تقنية المسح الضوئي؛ محسن تقييم الصور (CIS)؛ أوضاع إدخال المسح الضوئي؛ المسح الضوئي والنسخ والبريد الإلكتروني والإرسال بواسطة زرارة اللوحة الأمامية؛ برنامج HP Scan؛ وتطبيق المستخدم من خلال TWAIN أو WIA؛ نسخة توين؛ الإصدار 2.3؛ المسح باستخدام وحدة تقييم ألي للوثائق على الوجهين؛ دقة المسح الضوئي؛ حتى 600 نقطة في البوصة
العدد الموصى به من الصفحات الممسوحة ضوئياً في الشهر	4000 إلى 7500
منطقة قابلة للمسح الضوئي	<b>الحد الأقصى لحجم وسائط الطباعة (السطح الزجاجي):</b> 216 × 297 مم، <b>الحد الأدنى لحجم وسائط الطباعة (ADF):</b> 102 × 152 مم <b>الحد الأقصى لحجم وسائط الطباعة (ADF):</b> 216 × 356 مم
عمق البت/مستويات التدرج الرمادي	30 بت / 256
فاكس	
فاكس	لا
سرعة المعالج	1200 ميجا هرتز
إمكانيات الاتصال	
قياسي	منفذ Hi-Speed USB 2.0؛ منفذ بطاقة شبكة Base-Tx Ethernet 10/100/1000؛ منفذ USB سهل الوصول
إمكانية الطباعة أثناء التنقل	HP Smart App؛ Apple AirPrint™؛ Mobile Apps؛ Mopria™ Certified؛ Wi-Fi® Direct Printing
بروتوكولات الشبكة المعتمدة	TCP/IP؛ IPv4؛ IPv6؛ الطباعة؛ بروتوكول HP؛ وجه واحد؛ الدرج 1؛ من 76.2 × 127 إلى 216 × 356 مم؛ الدرج 2؛ من 98 × 148 إلى 216 × 356 مم؛ الدرج 3 الاختياري؛ من 100 × 148 إلى 216 × 356 مم؛ الطباعة على الوجهين (جميع الأدراس)؛ من 148 × 216 إلى 356 × 216 مم <b>وحدة التغذية التلقائية للمستندات:</b> Stateless Link-Local؛ IPv6؛ وبوتوكول AutoIP، DHCP، IPv4؛ بروتوكول Web Services Discovery؛ Bonjour؛ و SNMPv3، SNMPv2، و Syslog و HTTP/HTTPS و
إمكانيات الاتصال بالشبكة	نعم، بواسطة شبكة Ethernet Gigabit 10/100/1000Base-Tx موصّنة؛ حيايات مع Ethernet مع التحول التلقائي؛ المصادقة بواسطة 802.1x (Wi-Fi 5)؛ 802.11ac
الذاكرة	<b>قياسي:</b> ذاكرة NAND محمولة سعة 512 ميجابايت، وذاكرة DRAM سعة 512 ميجابايت <b>الحد الأقصى:</b> ذاكرة NAND محمولة سعة 512 ميجابايت، وذاكرة DRAM سعة 512 ميجابايت
مناولة مواد الطباعة	
عدد أدراس الورق	<b>قياسي:</b> 2؛ <b>الحد الأقصى:</b> 3
أنواع مواد الطباعة	الورق (مقوى، ورق للمنشورات، ملون، لامع، ذو رأسية، ورق للصور، عادي، مطبوع مسبقاً، مثقوب مسبقاً، معاد التدوير، خشبي) والبطاقات البريدية والملصقات والأظرف
حجم وسائط الطباعة	<b>الأحجام المخصصة لنظام القياس المترى:</b> وجه واحد؛ الدرج 1؛ من 76.2 × 127 إلى 216 × 356 مم؛ الدرج 2؛ من 98 × 148 إلى 216 × 356 مم؛ الدرج 3 الاختياري؛ من 100 × 148 إلى 216 × 356 مم؛ الطباعة على الوجهين (جميع الأدراس)؛ من 148 × 216 إلى 356 × 216 مم <b>وحدة التغذية التلقائية للمستندات:</b> A4؛ legal؛ مقاسات مخصصة من 102 × 152 إلى 216 × 356 مم
مناولة مواد الطباعة	<b>سعة التلقيم الأساسية:</b> درج متعدد الأغراض سعة 50 ورقة، درج لإدخال سعة 250 ورقة، وحدة التغذية التلقائية للمستندات (ADF) سعة 50 ورقة <b>سعة الإخراج القياسية:</b> صينية استقبال مطبوعات سعة 150 ورقة <b>التلقيم الاختياري:</b> درج اختياري سعة 550 ورقة
وزن مواد الطباعة	من 60 إلى 163 جرام؟ <b>حجم أ؟</b> (ما يصل إلى 176 جرام؟ للبطاقات البريدية، ما يصل إلى 200 جرام؟ لورق الصور اللامع لطابعات الليزر بالألوان من HP)
سعة الإدخال	<b>الدرج 1:</b> الورق؛ 5:50 envelopes؛ <b>الدرج 2:</b> الورق؛ 25؛ <b>أظرف:</b> 10؛ <b>الدرج 3:</b> الورق؛ 550؛ <b>الحد الأقصى:</b> حتى 850 ورقة (مع درج اختياري بسعة 550 ورقة) <b>وحدة التغذية التلقائية للمستندات:</b> قياسي، 50 ورقة غير مجمعة
الطاقة الانتاجية	<b>قياسي:</b> حتى 150 ورقة الأظرف؛ حتى 20 ظرفاً <b>الحد الأقصى:</b> حتى 150 ورقة
أنظمة التشغيل المتوافقة	Windows 11؛ Windows 10؛ Windows 7؛ Windows 10؛ Citrix؛ UNIX؛ Novell؛ SAP
أنظمة تشغيل الشبكة المتوافقة	Windows Server؛ Linux؛ Citrix؛ UNIX؛ Novell؛ SAP
الحد الأدنى لمتطلبات النظام	<b>Windows:</b> مساحة متوفرة على القرص الثابت تبلغ 2 جيجابايت، أو اتصال بالإنترنت، أو منفذ USB، مستعرض إنترنت، للاطلاع على متطلبات الأجهزة الإضافية لنظام التشغيل، تفضل زيارة <a href="http://microsoft.com">microsoft.com</a> <b>Mac:</b> مساحة متوفرة على القرص الثابت تبلغ 2 جيجابايت، أو اتصال بالإنترنت، أو منفذ USB، أو مستعرض إنترنت، للاطلاع على متطلبات الأجهزة الإضافية لنظام التشغيل، تفضل زيارة موقع <a href="http://apple.com">apple.com</a> ؛ لا يتم تضمين حلول برامج في العبوة، ولكنها لا تتوفر إلا على <a href="http://hp.com">http://hp.com</a> ، و <a href="http://123.hp.com">http://123.hp.com</a> .
البرامج المصنّعة	
إدارة الطباعة	برنامج HP Web JetAdmin، HP Security Manager، HP SNMP Proxy Agent، HP Web JetAdmin (جزء من HP Web JetAdmin)، HP WS Pro Proxy Agent (جزء من HP WebJetAdmin)، مجموعة موارد مسؤول الطباعة الذكية لبرنامج التشغيل HP Smart (Deployment Utility - Managed Printing Administrator Utility - Driver Configuration)
الأبعاد والوزن	
أبعاد الطباعة (العرض × العمق × الارتفاع)	<b>الحد الأدنى:</b> 421 × 427 × 384 مم، <b>الحد الأقصى:</b> 421 × 543 × 384 مم
وزن الطباعة	120.4 كجم
بيئة التشغيل	<b>درجة الحرارة:</b> 10 إلى 32.5 درجة مئوية <b>رطوبة:</b> رطوبة نسبية من 30 إلى 70% (دون تكثف)
ظروف التخزين	درجة الحرارة: 20- إلى 40 درجة مئوية
صوتيات <sup>6</sup>	<b>انبعاثات الطاقة الصوتية:</b> 6.1 (A)B <b>انبعاثات الضغط الصوتي:</b> 50 dB(A)
الطاقة <sup>5</sup>	<b>المتطلبات:</b> الجهد الكهربائي للإدخال 220 فولت؛ 220 إلى 240 فولت تيار متردد (+/-) 10%، 60/50 هرتز (+/-) 3 هرتز؛ <b>الاستهلاك:</b> 585 واط (الطباعة النشطة)، 18 واط (الاستعداد)، 0.8 واط (وضع السكون)، 0.8 واط (تقنية auto-on/auto-off)، 0.07 واط (إيقاف التشغيل تلقائياً/التشغيل يدوياً)، 0.07 واط (إيقاف التشغيل)؛ <b>الاستهلاك النموذجي للكهرباء (TEO):</b> 1.423 كيلواط في الساعة (Blue Angel)؛ 0.422 كيلواط في الساعة (Energy Star 3.0)؛ <b>نوع مصدر طاقة:</b> مزود طاقة داخلي (مضمن)
تقنية توفير الطاقة	تقنية Instant-on؛ تقنية HP Auto-On/Auto-Off؛ تقنيّة Instant-on
الاعتمادات <sup>2</sup>	قائمة UL/ULC (الولايات المتحدة/كندا)؛ RCM (أستراليا)؛ TÜV وعلامة GS (ألمانيا)؛ إدارة معايير الصناعة في كمبوديا؛ مكتب المعايير والميتولوجي والتقني التابع لوزارة الشؤون الاقتصادية - BSMI (تايوان)؛ شهادة اعتماد المنتجات الصينية الإلزامية - CCC (الصين)؛ مكتب المعايير الروسي - تسجيل BIS (الهند)؛ PSB (سنغافورة)؛ اعتمادات دول أوروبا الشرقية؛ علامة CE، بالإضافة إلى اعتمادات الأمان والتوافق الكهرومغناطيسي (EMC) الأخرى وفقاً لمتطلبات كل بلد على حدة. EN 55035:2017، EN 55024:2010 +A1:2015، EN 61000-3- / (B) مع A11:2020، CISPR 35:2016 الفئة A / EN 55032:2015 الفئة B، CISPR 22:2008 (مالمع) الفئة 2، CISPR 22:2015 الفئة B، CISPR 22:2015 الفئة A، IECES-003 الإصدار B، بالإضافة إلى اعتمادات EMC الأخرى كما تتطلب كل دولة على حدة. IT ECO Declaration؛ Blue Angel
مواصفات الأكثر مستنداً	يلاستيك معاد تدويره بعد الاستهلاك بنسبة 15%
بلد المنشأ	ضلع في الصين
محتويات صندوق المنتج <sup>3</sup>	4R483F HP Color LaserJet Pro 4302dw Printer؛ 4 preinstalled HP LaserJet Toner cartridges (Black؛ 2,000 pages، Introductory-Cyan، Magenta، Yellow؛ 1,000 pages)؛ In-box documentation (Reference Guide، Setup Card)؛ Warranty card (Where required)؛ HP printer software is available at <a href="https://www.hp.com/support">https://www.hp.com/support</a> ؛ Power cord؛ USB cable
الضمان	ضمان لمدة سنة واحدة في يوم العمل التالي في موقع العمل، وتختلف خيارات الضمان والدعم باختلاف المنتج والمبلد ومقتضيات التشريعات المحلية. اتصل بالموزّع التعاقدى أو تفضل بزيارة <a href="http://hp.com/support">hp.com/support</a> للتعرف على خيارات الدعم وخدمات HP الحاصلة على الجوائز في منطقتك (كود الضمان 46؛ معرف الضمان A001).

## الحواشي السفلية

- <sup>1</sup> يتطلب تنزيل تطبيق HP المتوفر على الموقع [www.hp.com/go/mobileprinting](http://www.hp.com/go/mobileprinting). تتوفر بعض الميزات باللغة الإنجليزية فقط وقد تختلف باختلاف طراز الطابعة/الدولة، وبين تطبيقات سطح المكتب/الأجهزة المحمولة. وتحفظ شركة HP بالحق في فرض رسوم على استخدام الوظائف التي يوفرها تطبيق HP. يلزم الوصول إلى الإنترنت وقد لا يتوفر في جميع الدول. يلزم حساب HP للحصول على الوظائف كاملة. إمكانيات الفاكس مخصصة لإرسال فاكس فقط. تتوفر قائمة بأنظمة التشغيل المدعومة في متاجر التطبيقات. راجع التفاصيل على الموقع [www.hp.com](http://www.hp.com).
- <sup>2</sup> يلزم استخدام لوحة معلومات Smart Admin لإعداد الطابعة وإعداد المستخدمين.
- <sup>3</sup> يمكن تنزيل برنامج HP Web Jetadmin مجاناً من موقع [hp.com/go/webjetadmin](http://hp.com/go/webjetadmin).
- <sup>4</sup> تستند حسابات HP إلى بيانات الاستهلاك النموذجي للكهرباء (TEC) المضبوطة وفقاً لمعايير ENERGY STAR التي تقارن بين طابعات HP LaserJet من السلسلتين 200 و500 عند طرح المنتج. راجع موقع [hp.com/ecosmart](http://hp.com/ecosmart).
- <sup>5</sup> تخضع إمكانيات تقنية HP Auto-On/Auto-Off لنوع الطابعة والإعدادات؛ وقد يلزم تحديث البرنامج الثابت.
- <sup>6</sup> يلزم الاتصال بالإنترنت ويجب شراؤه بشكل منفصل. يتوافق التشغيل الأسلكي مع عمليات التشغيل بتردد 2.4 جيجاهرتز و5.0 جيجاهرتز فقط. وهي تدعم التردد 5.0 جيجاهرتز و2.4 جيجاهرتز باستخدام ما يصل إلى 112 قناة غير متداخلة مقارنة بعدد 3 قنوات غير متداخلة فقط للتردد 2.4 جيجاهرتز. كما أنها تدعم نطاق 5.0 جيجاهرتز (حتى 150 ميجابت/ثانية) مقارنة بالنطاق 2.4 جيجاهرتز (حتى 72.2 ميجابت/ثانية). تعرّف على المزيد من الموقع: [www.hp.com/go/mobileprinting](http://www.hp.com/go/mobileprinting).
- <sup>7</sup> تعتمد قدرات تقنية التشغيل/إيقاف التشغيل التلقائي من HP على الطابعة وإعداداتها؛ وقد تلتزم ترقية البرنامج الثابت.
- <sup>12</sup> تم حساب نسبة تقليل البلاستيك المستخدم لكل صفحة على أساس وزن الخرطوشة بالجرام والإنتاجية الواردة في خراطيش HP TerraJet مقارنة بالطرز السابقة. راجع موقع [hp.com/TerraJetplasticreductions](http://hp.com/TerraJetplasticreductions).
- <sup>13</sup> تستند حسابات HP إلى بيانات الاستهلاك النموذجي للكهرباء (TEC) المضبوطة وفقاً لمعايير ENERGY STAR الناتجة عن استخدام خراطيش HP TerraJet مقارنة بالطرز السابقة. راجع موقع [hp.com/TerraJetenergysaving](http://hp.com/TerraJetenergysaving).
- <sup>14</sup> وضع الطابعة القياسي لسلسلة الطابعات HP Color LaserJet Pro المزودة بتقنية TerraJet مقارنة بالطرز السابقة. راجع موقع [hp.com/TerraJetcolors](http://hp.com/TerraJetcolors).

## بيانات التخلي عن المسؤولية بخصوص المواصفات الفنية

- Typical Electricity Consumption (TEC) rating represents the typical electricity consumed by a product during 1 week, measured in kilowatt-hours (kWh). Blue Angel TEC based on 230V test result; ENERGY STAR TEC data based on 115V test result. Please be aware that HP LaserJet Pro 4201 and MFP 4301 series products are ENERGY STAR 3.0 certified in the US and the functionally equivalent HP LaserJet Pro 4202 and MFP 4302 series meet ecolabel energy efficiency limits.
- <sup>2</sup> جهاز يحمل تسجيل EPEAT® حيثما ينطبق ذلك. ويختلف تسجيل EPEAT حسب البلد. راجع <http://www.epeat.net> للاطلاع على حالة التسجيل حسب البلد.
- <sup>3</sup> للحصول على معلومات حول معدلات الإنتاجية للخراطيش المرفقة بطابعتك، يرجى زيارة <http://www.hp.com/go/toneryield>. تم قياس قيم الإنتاجية وفقاً لمعيار ISO/IEC 19798 والطباعة المستمرة. وقد تختلف قيم الإنتاجية الفعلية كثيراً عما ورد هنا اعتماداً على الصور المطبوعة وعوامل أخرى.
- <sup>5</sup> تعتمد القيم على نتائج اختبار 115 فولت استناداً إلى طريقة اختبار ES.
- <sup>6</sup> [7] دورة الخدمة معرفة بالعدد الأقصى من الصفحات المطبوعة التي تحتوي على صور في الشهر. تتيح هذه القيمة إمكانية مقارنة قوة المنتج فيما يتعلق بأجهزة HP LaserJet أو HP Color LaserJet الأخرى، كما أنها تتيح التوزيع المناسب للطابعات المتعددة الوظائف والطابعات العادية لتلبية متطلبات الأفراد أو المجموعات المتصلة.



المعلومات الواردة هنا عرضة للتغيير دون إشعار مسبق. وتقتصر الضمانات الخاصة بمنتجات وخدمات شركة HP على تلك المنصوص عليها في بيانات الضمان الصريح المرفق بتلك المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن تفسيره على أنه يشكل ضماناً إضافياً. وتخلي شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن السهو والإغفال وردت في هذا المستند.

ae مايو 2023